



հին և արեւելիկ արեւելիկ կերպով կը խօսի Յիսուսի Այլակերպութեան նուիրած իր ճառերն մէջ: Այս տօնը — կ'ըսէ — սոյնիսի եւ զանազն մը կը պատահի՝ յորում ամբողջ կը կիրք ծագիլաւ, մեր բնութիւնն ալ առաքել-նութեան լուսանշանը վարդերով ու շուշաններով կը դարձաւ, ուստի շատ յարմար կերպով Վարդապետ կոչուած է:

Հայաստանեայց Եկեղեցին առիթը չարեւելիկ մը ատեն համար Տօնին զայն տարեայն հինգ Տարեաւորներն մին ըլլալ որոշեց ու ստանձնեց որ միշտ կիրակի օրը ստուեր եւ կրեք օր յարգարարք՝ իրբեւ խորհուրդ հանդերձալ թագաւորութեան՝ որուն միակ առաջաւան էր Յիսուսի Այլակերպութիւնը:

Կարծեցեալ կ'ըսենք միանգամայն թէ քան ուրիշ Բրիտանեայ ազգերը Հայք չա՛տ կանու- լին սկսած են տանել Արքայկերպութիւնը՝ Սեպտեմբերի 1-ին օրը ստուեր լազարի ինչ- պէս կը իշխատուի Մեծին Ստուերէն Վարդապետ կոչուածը:

Միայն իր կրեք աշակերաններուն հետ ու պատուի- լին որ պատանին ոչ ոք չի յայտնեն մինչեւ որ Որդի Մարդոյ ի մեռելոց յառնէ: Յիսուս այս պատուէրով, նպատակ մը ունէր անշուշտ: Ան- շուշտ մինչեւ իր Յարութեան օրը գիտեցաւ թէ իր խօսքն իր Յարութեան ատարակայ կրնայ գտնուիլ իր Այլակերպութիւնը ամեն անոց՝ որ մասնաւոր աստուերներն մը ունեն իրեն նկատմամբ: այս դէպքը կրնար նաեւ խոչընդոտ մը ըլլալ Փրկչական Չարչարանաց, հետեւաբար Առաքելները կը հնազանդին, այլ սակայն ի- րենք իրենց մէջ կը խօսին, կը հարցնեն իրա- րու, ինչ կը նշանակէ ի մեռելոց յառնել: Ան- բացարձեցէ կին իրենց այս վերջին բառերը: Յիսուսի Չարչարանաց, Մահուան եւ Յարու- թեան Խորհուրդները չէին կրնար ըմբռնել մա- նուանդ թէ ինչպէս կարելի էր իր Մահուանն ետք հաստատել իր թագաւորութիւնը, գանձա- ւած է միթէ աշխարհի վրայ մէկը՝ որ թագա- ւորութեան անգլիան մը պիտի մը կարգէ: Եւ սակայն Առաքելը իմացան յետոյ այս ճշմար- անութիւնը, իմացան զայն իր Յարութեանն ու Համարածուէն ետք եւ ա՛նա՛ Պետրոս Ինքը կը խօսի — Ո՛րդ ինչ որ ծնուած ես ինչ տառապելաց զնու կրթուիլ զուցաք ձեզ զճանաչ մերոյ Յիսու- սի Բրիտանի գործութիւնն եւ զգալուստն, այլ մեզնի եղևալ ակամապէս Նորա Մեծութեանն: Բանդի տեսալ Ստուերոյ Հօրէ զիտուս եւ զգա- տուս, սկեալ յայնպիսի թարգմանոյ ի մեծ վա- յելութեան փառաց անտի, եթէ Գառնի օրը իմ սիրելի ընդ որ ես հասկեցայ: Եւ զայս բարբառ մեք իմ լուսը եկեալ յերկնից որ ընդ նախ իսկ էաք ի սուրբ լիբնինս (Պետրոս Բ. Լ. Ա. 17-18):

**ՓՈԼԵՐԱՅԻՆ ՀԱՄԱՐ**  
(Շարև. նախորդ սիւնն եւ վերջ)

**Պոյեթրա. — Պանսլաւոնիական միջոցներ անոր դէմ. — Երանակ վարդապետ Պոյեթրայի հիշակոթիւնն հետ:**

Ախտանքները՝ զորո նկարագրեցինք ցար վայր, ընդհանուր ամառաբժշկութեամբ կը ներկայացնեն հիւանդութեան այն աստիճանակէտ որ կը շա- ջորդէ մէկիսիսիս իր օրով յայտնուածութեանն եւ հազիւ մէկ կամ երկու օրէն աւելի կը տեւէ: Ծառ հիւանդները կը մեռնեն այս միջոցիս՝ տի- բապետոց ընդհանուր գերազանցութեան մէջ: Մտքը կրնայ պատանել մի քանի ժամէ յետոյ, եւ կամ, ինչպէս յաճախակի կը պատահի, առա- ջին օրուան վերջին կ'իյնան մէջ:

Երբ մահը կը պատահի մի քանի ժամուան մէջ, չափազանց օրով յայտնուածութիւնը կարե- լի է սուրբ չ'ունենայ:

Իսկ զայն պարագային մէջ յորում կազ- մութիւնը կը զգայապանէ ինքզինքը քոլեթայի միջոցներուն արագաբաժնութեանն զմէջ եւ հակազդեցութիւնը կամ յետաջրուած սուր կու- նենայ, հիւանդը կ'սկսի ապաքինիլ: Մտքի- նէն զուրար առած աւերակը կը դարձնի յաճա- խակի տեղի ունենալը, եւ երթալով աւելի պզ- տոր եւ աւելի աղտոտ գոյն մը կ'անեն, փսիւս- մը կը դարձնի, բազիկակը կ'ըլլայ աւելի յօ- րուար, ընդհանուր երակային արնակոյտը, ձեռաց եւ ոտից ցրտութիւնը կը նուազի, եւ կրնայ արտա քրտնք մը հոսիլ: Մի քանի օ- րէն ետեւորութեամբ նորին կ'սկսին իրենց կա- նոնաւոր գործունէութիւնը, եւ մէկ կամ երկու շաբաթին հետեւի զնոստրելապէս առողջացած կը հրաշակուի:

Թուով աւելի մանկուիք եւ ծեր մարդիկ զո՞ր կ'ըլլան այս հիւանդութեանն:

Իսկ կարեւոր են ստուերը եւ առողջապա- նահան միջոցներու աղբեղութեանն: Երբ մե- ժով մարդ մը չըլլապաքանած էր հիւանդանալէ տաճ:

Անշուշտան նախադրուածութիւնը, աւելորդ է ըսել, ինչոք հարկաւոր են կրկին եւ կրկին ապացուցուած է թէ, տղեաց լորձաթմախտի թիթէ կիթոնով խորքումը պիտի նախապատ- րուածք մտքը մը քոլեթայի հիւանդութեանն, եւ պիտի ծանրացնէ հիւանդութեանը երբ նա բու- ղուի:

Այսպէս ամենաթեթեւ ստամոքսի կամ աղ- ինջի անխտանութիւնը քոլեթայի համաճարակին միջոցին պէտք է ընդունի մեծ ուշադրութիւն թէ ստուերը եւ թէ քոլեթայի մասին: Հանգիստ, պարզ քնածնդ, քիչ մը իրեղնաւոր անգամ կ'ա- նեն ծանր հիւանդներու առիւթ:

Կարեւոր կըսեն չափ մաքրութիւնն եւ չա- փաւորութիւնը, որ ի գործ կը դրուի իւրաքան- չիւր անտանք կողմէն, ոչ միայն կը պայտպանէ զինքը քոլեթայի դէմ՝ այլ եւ իսկպէս կ'օգնէ կանազարութեանն: Ընդ առած պատանդակային միջոցներուն ի նմանս եւ յճանա համարակա- թեան:

Համաճարակին թաշուէ անխտան համար հարկ եղած է միայն միջոցները չենք կրնար քննել չառ մասնաբաժնի մէջ: Ընդ առած զոչաշա- ւոր մարմնութիւնն՝ իւր ընդարձակ նշանակու- թեամբ՝ ունի շատ աւելի կարեւորութիւնն եւ ազդուութիւնն քան զօրքուրու շաբաթը, եւ քա- րանի խտանալը զգուշացուածութիւնները:

Անուշտ՝ հիւանդները առանձնացնել, եւ կանոնաւոր կերպով մարքը այն բոլոր բաները որոնք չափաւորուած են անոնց աղտոտութեանը, ինչպէս՝ կտակեղէնք, անկողնոյ ծածկարաններ,

հանդերձեղէնք, եւլն. խիստ կարեւոր է: Չոր առաքելութիւնը ամենին լաւ եւ ազդու միջոցն է այս մարմնութիւնը ձեռք ձգելու համար:

Իմաստը չորքը պէտք է զտուի եւ ետացուի: Կաթը եւ ուրիշ հեղուկներ որք կրնան պղծուիլ պէտք է պարտաւորին միեւնոյն կերպով, Բան- ջարիկէնք լաւ երեւելու են, եւ նոսր ուտուելու չեն:

Չափազանց յոգնութիւն. հարկ չիղած մը- տուորական յուզուածքները զգուշանալու է:

Գոլեթայի հիւանդութեան սկսած միջոցին գործածուած զիւաւոր զեղը արհիւն է: Արհիւնի ոգին տասնէն մինչեւ քսան կաթիլ, կամ կէ- անն մինչեւ մէկ կրէյն (0.03-0.05 կրամ) փա- յացուել պիտի, կրկնուելով կրկու կամ երեք ժամը անգամ մը:

Երբ հիւանդութիւնը կատարել կերպով զարդոցած է, միջոցին մատակարարութիւնը սովորաբար կը շարունակուի, թէ ինչ ալ միջո- ցիս անոր գործածութիւնը անյարմար կը դա- ուի անոց կողմանէ:

Հիւանդը պէտք է փոթաւոր տաք բրդե- ղէն ծաղկոցներով, եւ չիտու ի գործ դրուի, կամ տաք իւզ կրնայ չիտու ի միջին: Տաք թէյ կամ զորուոր սուրճ, կամ արգանակ, կամ մեղմացուած դին կրնան արուել: Տաք բազ- նիքը օդաւար հանդիմանած է շատ անգամներ: Փսիւսուրն անգամ պէտք է ստուեր արհիւնով, կամ ստի կատրիներ կը լինին տալով, ճաւա- դին կծկուածները սրկուցներու միանանց՝ կը քոլեթային մտքի ինքնազննութիւնը: Սիրտը որ աստիճան որ ակար է, գործածուած խթաններ նոյն աստիճան պարտաւոր լինելու են: Ե՛նթէ մէկ կրնայ արուել, կամ քիչ մը եւ կամ ինչքան պէտք է ներթափ:

Մեծ գուշակութիւն պէտք է բանցնել սը- նուերի մասին, ոչ միայն հիւանդութեան մի- միջոցին, այլ եւ բուսական ամեն՝ առողջանա- լէ յետոյ, Առաջ՝ միայն փորձ կամ ազուր, կաթիլ արգանակ, եւ եթէ հարկ է մէկ ստուայի պարտաւոր ապու է կոնսուութիւն է նաեւ կե- րակուրի հետ dilute hydrochloric acido տան:

Աղեքս. 28 Յուլիս 1902  
ՏՕԳԹ . Ս. Վ. ԵՆԵԿԵԼԵԱՆ

**ՆԱՍԱԿ ԱՂԵՔԱՆԵՐԻ ԱՅԻՆ**

Սոյն նամակը քանի մը օրէ ի վեր ըս- սացուած է, սակայն ճերտոյ անձկութեան պատճառաւ յետաձգուած է:

**Սերելի բարեկամ.**

Իւրական ժամանակէ ի վեր է որ զազ- րած եմ գրելէ. ո՛չ միայն գրասենեակի աշխատութիւններն ինձ ժամանակ չեն տար զբազլէս մեր ճրագագրակին վրայ գտնուած աղբային խնդիրներով, այլ մասնաւորաւ առ այժմ չեմ տեսներ կարեւորագոյն խնդիր մը մտանալը քեզիս: Թերեւս տեղեւ հրա- տարակաւոյ հայ լիբերիս ալ գրած եմ ինք չպիտի կրնար դատել ինք, բայց քանի որ անոնք ինչ որ անուշտ կան առածին, իւր թեմնիս եմ մէջի մեղ չ'ըրթնիս իր անկեղծանալ յանկերը եւ զոյ Աղբ. Առաջնորդարանն եւ Երկուսե Վար- ժարանն, — երկու անպատելի գրամագրու- ներ — որոնցմով կ'ուզէ որոտ միավառ փո- ղորդեան փոքրութիւնը մաս մը և անով հա- շատարակելու իւր ժամանակէ մը ի վեր խախտած պիտեմէն: Եւ արդէն մեր այս ըսածին ակներեւ ապացոյցներ չե՛ն վերջին անգամ երեցող կրկին յօրուածներն ու թոնք պարշտնք այդոյն լուրը և խոհուն գատուութեան տէր անձներուն: Սպասելով որ ինքը պատրաստէ իր գրելիքներն Աղբ. Վարժարանի հարցաքննութեանց մասին ա- լելի ճիշդ ըսելով որ է իր ժամիքներն, ինչպէս որ ինքը սովոր է ընել, ամեն ա- նոնց դէմ որնք իւր չաճերուն կը փաստն ուղղակի կամ անուղղակի, սրտաբ կը հա- մարիմ Պատ. մեր յայտնող ընթերցողաց խորրիկ հաճոյք մը պատճառով համաու- տակի զրեւով ամսոյս 20 ին, կիրակի օր- ուան տեղոյս մանկապարտեղի հարցաքն- նութիւններն եւ այդ առթիւ տեղի ունեցած հանդէսն որուն նմանը չեմ կարծեր որ Ա- ղեքսանդրիացիս սրիչ ատեններ տեսած ըլլայ:

Հանդէսը կազմակերպուած էր վար- ժարանն կից պարտեղին մէջ որ հո-

վանաւորուած էր ծառերով և կատարելա- պէս զով էր: Պարտեղին մէջտեղը տախ- տակամածով մը ծածկուած էր աշակերտաց պարերուն համար, տախտակամածին ետեւը շարուած էին գրասեղաններն որոց վրայ հետզհետէ եկան բազմիչ մանկապարտեղի երկու բաժանումներն, ութսունի չափ ման- կիկներ իրենց կարմրուկ գոգնոցներով, մեր ապագայ յայտերն. այդ մանուկներու դէմ- քերէն կարելի էր գուշակել իրենց զգացած ներքին ուրախութիւնն և զիս կը բերկրե- ցնէր այն համարձակութիւնն որով այդ փոքրիկները կը պատասխանէին իրենց եւ- ջած հարցումներուն և այնքան քաջու- թեամբ կ'արտասանէին իրենց ի բերան ու- տած հատուածներն. Հարցաքննութեանց ա- ռաջիկ հարցումներուն հետ Գերազանդու- Յովակի հարցումներուն Այլակերպութեան եւ կա- ղուի իւր նախագահական աթոռը իւր շուր- ջը ունենալով ամբողջ կրօնական դասը իւր- նամակաւորութեան անդամներէն ներկայ էին Վսեմ. Բարթող պէյ, Ազն. Տիար Զարեհ Սարգսյան և Տիար Գրանիկ Զրպուրեան, ու- րոնց համար մասնաւոր վայր մը յատկաց- ուած էր վարժարանին պատագամին վրայ ուրիշ կարելի էր դիւրաւ դիտել աշակեր- տաց բոլոր շարժումներն. հանդիմաւայրն սկսաւ հետզհետէ խուռն բազմութեամբ լեցուիլ: հարցաքննութիւնը յաւալ կը տարուէին ի սկզբան օրնական մանկապար- տեղականի կողմանէ, որոնք իրաւ է թէ իսկ շատերուն անլսելի մտացին բայց դի- տելի էր թէ նորրիտիք Հոգաբարձութիւնն կարծես ուզելով ձօնէն տեղեկ ըլլալ սանիկներուն մտաւորական յառաջդիմու- թեան, կ'ըսէր բազմու էր գրասեղանե- րուն մօտիկ և ուշադրութեամբ կը հետեւէր հարցումներուն և անոնց արուած պատաս- խաններուն ժողովրդեան խանդը չափ չունե- ցաւ երբ դիտեց մանկապարտեղի բարձրա- գոյն բարձրման այնքան կանոնաւոր մար- նամարչն, շարժումներն և պարերն որոց- մով յայտնի կ'իւրեւէր Վարժ-Մանկապար- տեղականն ու յայնպէս աշխատութեանց արդիւնքն. դայնակն կարծես հոգի առած Տիկին Գալէնտէր Փէլիմալեանի մատնե- րուն տակ, կը թրթրացնէր մանուկներու իրարեւն և թեւ կուտար անոց շարժում- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Հանդէսին վայրն աւելցուցան էր իւր ներկայութեամբ հայ առաքաւորաց խումբն որով որոտ իրաւ կը ներ- չինէին հանդիմանակեւ ծախի կը խելին միօրինակ և թեւ կուտար անոց կարծաւ- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Հանդէսին վայրն աւելցուցան էր իւր ներկայութեամբ հայ առաքաւորաց խումբն որով որոտ իրաւ կը ներ- չինէին հանդիմանակեւ ծախի կը խելին միօրինակ և թեւ կուտար անոց կարծաւ- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Հանդէսին վայրն աւելցուցան էր իւր ներկայութեամբ հայ առաքաւորաց խումբն որով որոտ իրաւ կը ներ- չինէին հանդիմանակեւ ծախի կը խելին միօրինակ և թեւ կուտար անոց կարծաւ- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Հանդէսին վայրն աւելցուցան էր իւր ներկայութեամբ հայ առաքաւորաց խումբն որով որոտ իրաւ կը ներ- չինէին հանդիմանակեւ ծախի կը խելին միօրինակ և թեւ կուտար անոց կարծաւ- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Հանդէսին վայրն աւելցուցան էր իւր ներկայութեամբ հայ առաքաւորաց խումբն որով որոտ իրաւ կը ներ- չինէին հանդիմանակեւ ծախի կը խելին միօրինակ և թեւ կուտար անոց կարծաւ- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Հանդէսին վայրն աւելցուցան էր իւր ներկայութեամբ հայ առաքաւորաց խումբն որով որոտ իրաւ կը ներ- չինէին հանդիմանակեւ ծախի կը խելին միօրինակ և թեւ կուտար անոց կարծաւ- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Հանդէսին վայրն աւելցուցան էր իւր ներկայութեամբ հայ առաքաւորաց խումբն որով որոտ իրաւ կը ներ- չինէին հանդիմանակեւ ծախի կը խելին միօրինակ և թեւ կուտար անոց կարծաւ- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Հանդէսին վայրն աւելցուցան էր իւր ներկայութեամբ հայ առաքաւորաց խումբն որով որոտ իրաւ կը ներ- չինէին հանդիմանակեւ ծախի կը խելին միօրինակ և թեւ կուտար անոց կարծաւ- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Հանդէսին վայրն աւելցուցան էր իւր ներկայութեամբ հայ առաքաւորաց խումբն որով որոտ իրաւ կը ներ- չինէին հանդիմանակեւ ծախի կը խելին միօրինակ և թեւ կուտար անոց կարծաւ- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Հանդէսին վայրն աւելցուցան էր իւր ներկայութեամբ հայ առաքաւորաց խումբն որով որոտ իրաւ կը ներ- չինէին հանդիմանակեւ ծախի կը խելին միօրինակ և թեւ կուտար անոց կարծաւ- ներուն որոց կը հետեւէին դասերու հար- ցաքննութիւնք. քանի՞ քանի՞ անգամներ ժողովուրդը խանգալուած ծախհարեց իրտն հայութեան այդ արշալոյսի ճառագայթնե- րուն. ինչք է թէ այդպէս յարատեւէին ուս- մանց չառկն մէջ անըզհատ և անմոլհատ ի մեծ միջխտութիւն անկեալ հայութեան:

Սնու, այսպէս կատարուեցաւ Թարք լե- րան վրայ Յիսուսի Այլակերպութիւնը, այն սքանչելի խորհուրդը՝ յորում քրիստոնէական հաւատքն ու յօրու լոյսն ու զօրութիւնը կը զգե- նուն:

Հայերը Այլակերպութեան այս տօնը վար- զալուած կը կոչեն ի յիշատակ հակական նախ- նախնական տօնի մը՝ որ կը կատարուէր Նախա- ւարդ ամսոյ մէջ՝ հին հեթանոսութեան ժամա- նակ:

Այս տօնը նուիրուած էր Անանյափն կամ Ասիողոթնիկն՝ որուն ժողովուրդը կը նուիրէր վարդէ պատկերն, հիմնուելով առասպելի վր վրայ թէ՛ Հեքա գիցուհին զոգնալով Սիբոդի- տի զարգուց անուակը՝ անոր զղեսաները հո- ղած էր, որով երկիրը ծաղկազարդ վայելչութիւն մը ստացաւ, վարդերը, մանուշակները, շուշան- ները բուսեցան, աշխարհն արգաստուրեցաւ, պտուղները շատցան, եւս: Այսպիսի առասպե- լական տօներ շատ ունեն շուրջ եւ կրք քրիս- տոնէական կրօնը փայլեցաւ: Հայաստանի մէջ, Եկեղեցւոյ նմանի Ս. հարք, նոյն տօները քր- իստոնէական Տօներու փոխակերպեցին, հետեւ- շապէս եւ Այլակերպութեան Տօնն ալ վարդալու- անուանեցին՝ որուան խորհուրդին չա՛տ ոլա- յած կերպով յարմարած է ըստ որում Յիսուս իր մարդկային կանարտութեամբ՝ վարդ մըն էր իր կողմին մէջ՝ որ բացառաւ կերպով վա- ուեցաւ արկաւանային ճառագայթներով իրբեւ: Վարդալուան:

Վարդալուան Տօնը ուրեմն, նախնական յի- շատակներով ալ նուիրուած է անուանաբաղն մեզ՝ Հայերուս համար:

(\*) . Որոնք մասնաւորաբար նուիրուած էին Ազն. Տիար Զարեհ Սարգս

# Յ. ՓԷՄՊԵՃԵԱՆԻ ԸՆԿ.

Գ.Ա.Հ.Ի.Բ.Է. (ԵԻՊՏՈՍ)

# ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ԱՐԵՎԵԼԻԱՆ, ԻՐԱՆԻՍՏԱՆԻ ԵՒ ԵԻՊՏՈՍԱՆ ՍԻԱՍԵՐԵՆԵՐՈՒ  
Յասկայես պատասխանատու մեղադրանքի սիկարեթներ

ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՒ ԳԼԽԱՆՈՐ ՄԵԾԲԱՆՈՅ

Հեռագրական Հասցե. — ՓԷՄՊԵՃԵԱՆ, Թեհրան, Թիւ 689.

ՀԻՆ ԶԱՊԹԻՅԷՒ ԴԻՄԱՑ

Նախախտութիւն Թիւ 129

## ՄԵԾՈՆ ԲԻԶԱ ԵՒ ՊԼԱՆ ՆՈՐԱՎԱՍՏԱՏ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ՍՈՐՔԵՂԻՆԱՑ Ի ՅՈՒՊՐԱ

Գործարանատէրք պատիւ ունին ծանուցանել բոլոր մորթի եւ կաշիի վաճառականներուն, կոշիկարներուն, կահապարարներուն եւ մուշտակագործներուն թէ՛ իրենց Շուպրայի Հասան փաշա Գաւիլ թաղը գտնուած հաստատութեան մէջ կը պատրաստեն եւրոպական ամէն գոյն եւ ամէն տեսակ մորթի վերաբերեալ պարանքներ, կոշիկի, մարմէնի, կարասեաց եւ անոններու համար:

Նորածեղութեան համաձայն բուրբ եւ մաքր գտնուած մորթի, անկողնի գորգեր, կաթի օղոցներ, հորթի, այծի եւ ոչխարի մորթիքու տեսակներ, անմաղ գունաւոր կաշիներ կը պատրաստեն յանձնարարութեանց համաձայն:

### ՅԱՆՁՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ—ԱՐՏԱՅՈՒԹԻՒՆ

ՇՈՒԿԵԱՐԺ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆՆԱԿ  
Շուպրա, Հասան փաշա դաշի քաղ  
ԴԱՆԱՐԱՆ (Խաղախորդարան)  
Հին Գահիրէի ի Մասայիկ

## Պ. ՅՈՎԱՍԵՓԵԱՆ

ՄԹԵՐԱՆՈՅ  
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ  
ԵՒ  
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ  
ԱՊՐԱՆՑ



Պայ-էլ-հասիս  
Փողոց  
Տիպրան վաշաշի  
սուլի դիւնայք  
ԳԱՀԻՐԷ

ESTABLISHED 1885

Անառուակ կոշիկներ ամեն գոյններու վրայ. զոյգը 15 դիկմ. եւ միկնէր 40 դիկմ.  
Ձմեռանակ 35 , 100 ,  
Խրախալիտ զոյգ կոշիկ երաշխաւորեալ շաւաղ լաշիէ ըլլալուն:

Փեղոյներ, պրակներ, Ածելիներ, Անգլ. վրձիներ ամեն տեսակ, ծածկոցներ, քուրթերի կահաւորեալ պէստեր. ռոտորոպիակ կաշուածներ. ճամբարորդական ամեն տեսակ սնունդներ, Անգլ. զօրաւոր կաշիէ պայտուակներ (Gladstone). այլ եւ այլ նոսրերու քորթ-մօնէներ. հեծելակաշի պէստեր. Ընդ յօյններ. զմեղիներ եւլն. եւլն.  
Երաշխաւորեալ եղած ու եւ պայտուակներու անոնք կը ըլլան իր կոշիկի եւ պէստի ինչպէս անտիկաւստի թէ անգլիական ըլլալը. ոսկի սպիտակ ըլլալը եւ անտիկաւստի թէ անգլիական ըլլալը:

ՄԷԿ ԳԻՆ ԵՒ ԿԱՆԻԻԿ

| ՔՈՒՆԵՐԱՆ. — Համաճարակին ընթացքը Գահիրէի մէջ. | Օգոստոս | 1  | 29 | դէպք | 25 | մահ |
|--|---------|----|----|------|----|-----|
|  | 2       | 22 |    | 18   |    |     |
|  | 3       | 20 |    | 20   |    |     |
|  | 4       | 15 |    | 14   |    |     |
|  | 5       | 16 |    | 16   |    |     |

Համազումար 424 դէպք 369 մահ առողջացած միայն 1 հատ:  
Անցեալ օր հայ մը Ապտինի ոստիկանատան առջեւ անցած միջոցին կը փոխեւ միանգամայն փորհարութիւն ալ կ'ունենայ, եւ անմիջապէս հիւանդանոց կը փոխադրուի:

### ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

Գահիրէ. Կարգադիր Մասնախումբ. — Տեղւոյ անձկութեան պատճառաւ այս անգամ չկրցանք հրատարակել եւ արդէն վաւերական ըլլալու համար հարկ էր որ գոնէ Մասնախումբի Առեւտրական ստորագրութիւնը կրէր հրատարակելի հայտարարելը:  
Աղեփաւնդրիս. Տ. Մ. Փ. Ենթահա. կալուածութիւն. Թերթը լրիւ տեսչաւ: Մաւերդը Հայրենեացը աւարտելէ վերջ յատկապէս կազմուած Մասնախումբի մը միջոցաւ պիտի վաճառուի, Ձեր փափաքը սիրով կը հաղորդուի Պատ. Մասնախումբին:

### Հ Ե Ռ Ա Գ Ի Ր Ն Ե Ր

Ինչ 3 Օգոստոս. — Կայսրը շատ ջերմ ընդունելութիւն տրուած է Ռումանիոյ քաղաքորդին եւ ճաշի հրախալած է զայն:

Մասնախումբի նախագահ Արթ. Տէր Սահակ վարդապետ Բագրեւանդեանի հրահրին վերայ Աղեքսանդրիոյ Թաղային Պատ. Խնամակալութեան կողմէն ժապարհեալ տոմար մը յանձնուած է Արթ. Տէր Աւետիս Քահանայ Եպիսկոպոսին Աղեքսանդրիոյ աղաքային մէջ հանգանակութիւն մը կատարելու համար:

Սոյն հանգանակութեան արդիւնքը որ երկու հազար հինգ հարիւր երեքը զըլ. սուլի յանգած է, Պատ. Խնամակալութեան միջոցաւ վան զրկուած է իր նպատակին գործածուելու համար:

— Վանէն Կոնոյ անապատի վանահայր Արթ. Տէր Ստեփան վարդապետ Աղաղատեանց, Յունիս 1 թուով եւ 34 համարաւ նամակ մը ուղղելով Գերապատի Առաջնորդ արքայանի հասցէին, անկէ օժանդակութիւն խնդրած է մենաստանին մէջ իր նոր բացած ժառանգաւորաց վարժարանին եւ Որբանոցին համար:

Սոյն նամակին ամբողջութեամբ պիտի հրատարակուի առաջիկայ թուով, ի գիտութիւն մեր հաղաքային եւ յօժանդակութիւն եղած օգտակար ձեռնարկին:

ՀՈՒՄԱՐԱՂՈՒԹԻՒՆ. — Աղեքսանդրիոյ Պօղոսեան վարժարանին համար հոգաբարձութիւն մը կազմուած է, որոյ անդամք են.

- Մեծ. Տիար Ծիգրան Կամարական
- Սեպ. Գառնիկ Չպուքեան
- Սեպ. Կարապետ Տէվրիչեան
- Սեպ. Օհանէս Պարտաւրը

Նորակազմ Հոգաբարձութիւնը մտադիր է եղբի ներկայ դպրոցական տարեշրջանին աշխատանք մասը բարելոյն բաժնել եւ վարժարանը երկուսու ըլլալէ դադարեցնել:

Անընդունելի սնօրեութիւն մը չէ այս օր Պատ. Հոգաբարձութիւնը իր ծրարքին մէջ ընդունելու վրայ է, սակայն այս կարգադրութիւնը վարժարանական պիտոժէին վրայ ո'ւ եւ պղծեցութիւն չ'պիտի ընէ արդեօք:

ՎԱՏԱԲԱՐՈՅ ՄԸ. — Աղեքսանդրիոյ Կառավարութեան Հայոց Առաջնորդարան հաղորդուած զեկուցագիր մը կը ծանուցանէ թէ՛ Գահիրէին Աղեքսանդրիոյ իջած Արդուման Տէմիրեան անուն հայ մը իսլամութիւնը ընդունած է:

### Խ Ա Ռ Ն Լ Ո Ւ Ր Ե Ր

#### ԹՈՒՐԻԹԻԱ

Կ. Պօլսէն Հասած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Սուլթանը ներում չ'տրուած է Չորավար Օսման Բաշա Պետրոսիանի օր Եգիպտոսէն Պօլս դառնալուն ձեռքաղաղուած եւ աստիճանազուրկ եղած էր:

Հայ Ասպատակախումբներուն Ռուս-թուրք սահմանադիմէն ներմուծումը արգիւտելու համար, Բ. Դուռը հրամայած է 4րդ, շրջաբանակին ընդհանուր հրամանատարին, քարաէն բերդեր կառուցանել սահմանագիծին վրայ:

### Տ Ե Ղ Ա Վ Ա Ն Լ Ո Ւ Ր Ե Ր

ՍՈՒՏԱՆԻ ԸՆԴՀ. ԿԱՌԱՎԱՐԻՉԸ. — Սըր Ռեճեֆալտ Վենիկէյթ Սուտանի ընդհանուր կառավարիչը երկուշաբթի օր Աղեքսանդրիա հասաւ:

Սիրտարը 12, 30 ի ձեպընթացով Գահիրէ հասաւ: Կայսրանը իրեն կը սպասէին Լիվա Ֆեդիկիւսը Բաշա եւ Եգիպտական բանակին բոլոր սպաները:

## Ա.Չ.Գ.Ա.ՅԻՆԷ ԼՈՒՐԵՒԷ

Աղեքսանդրիայէն ստացուած նամակներէ կը ֆաղեմք հետեւեալները:

Ս. ՊՈՂՈՍ ՊԵՏՐՈՍ ԵԿԵՂԵՑԻ ԵՒ ՎՍԵՒՄՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՎԱԶԱՄ ՊԷՅ ԲԱՐԹՈՂ. — Ս. Եկեղեցւոյ նորոգութիւնը փութով առաջ կը տարուին եւ պիտի աւարտին մինչեւ Ս. Աստուածածնայ տօնին օրը:

Ն. Վսեմութիւն Արքայաժողովի Բարթոլ. որ նորոգութեանց սկզբնաւորութեան ժամանակ Եկեղեցւոյ եւ Առաջնորդարանի համար 250 Անգլ. ոսկի խոստացած էր նուիրել, այս անգամ նկատելով որ այդ գումարը անբաւական պիտի ըլլայ Եկեղեցւոյ բոլոր պէտքերը լրացնելու, 100 Անգլ. ոսկի եւ կը բարձրէ նախորդ 250 ոսկեւոյ վերայ որով միմիայն Եկեղեցւոյ նորոգութեանց համար նուիրած կ'ըլլայ 350 ոսկի:

Այս Գումարէն զատ է Առաջնորդարանի բարեկարգութեան համար ծախք եղած 100 ոսկիներն, որ դարձեալ Ն. Վսեմութեան առատաձեռնութեան կը պարտի Աղեքսանդրիոյ Ժողովարարը:

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ. — Ն. Արքայութեան Գեր. Առաջնորդ Տօր առաջարկին համաձայն Ս. Եկեղեցւոյ ալ կողմի պահարանին մէջ մարմարեան յիշատակարան մը պիտի զետեղուի հետեւեալ վերտառութեամբ:

### ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ

ՎՍԵՄԱՇՈՒՄ ԱՐԱՎԱԶԱՄ ՊԷՅ ԲԱՐԹՈՂ ԵՍ ՆՈՐՈՒԿԵՆ ԶՈՍԿԵԶՈՒՈՒՄ ՄԸ ԵՐԻՑ ԽՈՉԿԱՆՑ ԵՒ ԶՐՈՎԱՆ. ԴԱԿ ԵՒԱՐԷՆ ԴՐՈՒԱԳՍ ՍՈՒՐԲ ՏԱ. ԸՄԻՐՈՒ, ՅԻՐՈՑ ԻՍԿԱՐԵԱՆՑ ԵՒԱՍ. ԵՒԱ ՈՍԿԻՍ ԵԳԻՊՏԱԿԱՆՍ ԵՐԵԲ ՀԱ. ԲԻՒՐ ԹԻՍՈՒՆ:

ՀԱՏՈՒՑԵՆ ԵՄԱ ՏԷՐ ԸՍՏ ԻՒՐՈՒՄ ԱՌԱՏԱԶԵՆՈՒԹԵԱՆ:

1902

ՆՈՒԱԳԱՍԻՐԻՆ ՀԱՄԱՐ. — Գիտենք որ Աղեքսանդրիան իր հայ նաւագախումբը ունի այլեւ, որոյ շնորհիւ ազգային հանդէսներու մէջ կը քոտան հայկական ազատաշունչ երգերը:

Աղեքսանդրիոյ Պատ. Խնամակալութիւնը զայն ալ իր հոգածութեան առարկան ըրած է, վերջերս իր անձնական քսակէն պատրաստել տուով անոր բոլոր անհրաժեշտութիւնները:

Պատ. Խնամակալութիւնը իրեն մէջ հանգանակութիւն մը բացած է, որուն մասնակցած են.

- Մեծ. Գրիգոր Էֆ. Մելքոնեան 15 ոսկի
- Վսեմ. Միքայէլ Պէյ Բէյրիզեան 6 ,
- Միհրան Գալֆայեան 4 ,
- Մեծ. Չարէհ Էֆ. Ալլազլի 3 ,
- Գառնիկ Չպուքեան 2 ,

Իսկ նորին Վսեմութիւն Բարթոլ Պէյ 30 ոսկի արձանագրուած էր, նկատելով որ իր եւ իր պաշտօնակցած ստորագրած գումարը՝ 60, դրկի անբաւական է (Մայէր) վաճառատան վճարելի 100 ոսկեւոյն եւ միւսնոյն ատեն անկարելի եղած է ժողովրդեան մէջ հանգանակութիւն մը կատարելով ձեռք բերել պահպանել գումարը, բարեհաճած է իր անձնական քսակէն վճարել 40 ոսկեւոյ գումար մը եւ, որով հայ նաւագախումբի համագործակցութեան համար միայն վճարած կ'ըլլայ 70 ոսկին:

ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ. — Վան քաղաքի Աղեքսանդրիոյ Մըզայ գիւղի հրկիզեալ եկեղեցւոյ եւ վարժարանի վերաշինութեան

Կ. Պօլս 3 Օգոստոս. — Սուրբաբ իր մեկ իրատեղ կ'ընդունի Թուրքիոյ պարսիկ միացումն ծրագրի զոր պատասխան էր Գ. Ռուսիոյ:

Անսթրալ 3 Օգոստոս. — Գ. Սրբէն Հօշմաս է:

Լոնտոն 3 Օգոստոս. — Թագաւոր երեկ իր զբոսանալուն վրայ պսսած է:

Չորեքշաբթի Լոնտոն պիտի գայ. Ռաս Մաֆօնէն ինչ հասաւ:

Սեպտեմբր 30 թիւն անուն բանաստեղծական գործիկ հատորը որ մարտը տպագրութեամբ հրատարակուած է նշան Պապիկեան գրատան կողմէ, կը ծախուի 5 զըլ. Գահիրէի մէջ: Գիւրգաղաքները կրնան բաւականապէս գիրքը 5 1/2 զըլ. ի նամակագրուող զրկելով առ  
Vahé Djérahian  
Poste restante  
Caire

ԳՈՒՆԱՌՈՐ ՔԱՐՏԵՍ ԵԳԻՊՏՈՍԻ  
ՊԱՏԱՍՏՈՒՄ  
Ռ. Ն. Յ. Ա. Ն. Ա. Ն. Է.  
Ի ԳԱՀԻՐԷ

Ն. Բարձրութիւն Խոտիկէն եւ ուրիշ կարգ մը բարձր անձնաւորութիւններէ վարձատրուած եւ յանձնարարեալ սոյն գեղարդին Բարտեւր կը գտնուի նաև Անշալալայի իւր թագաւորութեան քով:  
Գիտն է 25 զըլ. ողմ.

ՅԱՆՁՆԱԿԱՏԱՐ-ԳՈՐԾԱԿԱՏԱՐ  
ԿԱՐԱՄԵՏ ԵՐԶԱՆԿԱՏԱՆ  
Ի ԳԱՀԻՐԷ

Գահիրէէն և շրջականերէն կ'ընդունուին  
Պոլիս, Վենետիկ, և արտասահմանի ուրիշ  
կեդրոններ գտնուած ամեն տեսակ գիրքե-  
րու, ինչպէս նաև Համալսարանի, Պրոնչուիկի  
վիճակահանութեանց սովորականներու, Եգիպ-  
տական Գրէտի Թոմասիէի, Ռուսիայի երկաթ-  
ուղւոյ բրտէաններու, և գարձեալ ամսա-  
վճարներով արժէթղթեր և ծախս թերթերու  
յանձնարարութիւններ և այլն:

Արժէթղթերու, վիճակահանութեանց  
վերաբերեալ ապագրանքները ըլլալու են  
կանխիկ փողով վճարուած: Իրքերու հաճա-  
կարելի է նախապէս կէսը գրկել և մնաց-  
եալը զօնքո յանկարծարան վճարել այն  
պահուն, երբ յանձնարարուածը զրկուին  
ընենց հասցէներուն:

Մինչև 20 յոյշ արժէթով յանձնարա-  
րութիւններու համար եգիպտ. (5 միլիմ-  
րոց դրօշմաթուղթեր կրնդունուին):

Փորագրութեանց, թղթաղցութեան,  
մաքսի և այլն ծախսեր վիշտ յանձնարա-  
րողներուն կը պատկանի:

Հասցէ  
GARABED ERZENGATZIAN  
Rue Abd-ul-Aziz  
227 — 301 Caire

ԳԱՌՆԻԿ ՄԱՐԵԱՆ  
ԿԱՀԱԳՈՐԾ

Պագար Մարտեր Պրախալիս Եղրաք Լուս  
Չեճիկն մէջ թիւ 12

Վերջերս Կրտսէէն հոս փոխադրուած եւ  
հաստատուած լինելով, կը յայտարարէ ամէն  
նոսր՝ որ պէտք ունին յանձնարարելու ամէն  
վերաբերեալ ամենէն ընտիր կտորներ իրենց պա-  
նազան տեսակներով և երրորդական ճաշակով,  
ինչպէս են սիլվետներ, պոլուստ-ա-կրտսէներ,  
շիօթեֆներ, գրասեղաններ, թիկնարուներ հաճին  
դիմել վերոյիշեալ թիւ խանութն, ուր պատ-  
րաստուած կանդէներն թէ՛ ի Պոլիս, թէ՛ թիւ  
ուրիշ կարեւոր գաղափարներու և մասնաւորապէս  
ի Գահիրէ-քիշ ժամանակի մէջ-համար ստացած  
և գնահատուած են:

Ի վիճակու յախաւարտութիւն և ճշտապահութիւն:

ՀԱՊԱԿՈՐԾ  
ՅՐԻԳՈՐ Մ. ԳԱՅՍԵՐԼԵԱՆ

Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը  
Խայասուրեան Եղրաք Դեպարտմենտի մօտ

Երկար տարիներ իբրձ վարպետներու  
քով աշակերտելով, վերջերս ալ շապիւ-  
զորք հանրաժանութ Տիար Հ. Փափազեանի  
քով շորս տարիներ աշխատած ու ստացած է  
արհեստին հմտութիւնը, և ուսումնասիրած  
բոլոր նորութիւնները:

Այժմ՝ մասնաւոր աշխատանք մը բա-  
ղած է Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը և  
պատրաստ ունի ու մասնաւոր շափի վրայ  
կը պատրաստէ շափիկներ, անգրավար-  
տիքներ, գոլիերներ, շափիկներ, օճիք-  
ներ (ֆօգոլ) և թէկնոցներ:  
Եգիպտիկ նորագութիւններ ամենամեծ  
լինամով:

ՉԱՓԱՌՈՐ ԳԻՆԵՐ  
275

ՕՐԷՊԱՊ

Էօղպիէի Շարա Մեհեթի թիւ 6

Այս է անունը Տիար ՄԱՆՈՒԿ ՊԵՐՊԷՐ-  
ԵԱՆԻ ՆՈՐ հաստատութեան, որ Գահիրէի Եգիպ-  
տիկ և Պոսեկայի գիմայ կառուցուած  
նոր շէնքին մէջ կը գտնուի:

Հաստատութիւնը երէք ճիւղի բաժ-  
նուած է:

Ունի իր մէջ ճաշարանի մաս մը, որ  
առնէն փափակները դո՛ւ թողելու կող-  
ուած է, համեղ կերակուրներու, մաք-  
րութեան և անթերի ու ինամեալ սպա-  
սարկութեան տեսակետներով:  
Ունի Ստափանի քանոնաբէր Գիպպիի ճիւղը  
ուրիշ կանոնէ իր անունը այս նոր ու հաշտ-  
կաւոր ըլլալու սահմանուած հաստատու-  
թիւնը: Գիպպի պատրաստելու այս եղա-  
նակը եղ խորանի համար ընդունվին նոր է-  
հետեւաբար անունը որ գտնուաները պատած  
չեն չարորդ դատարար մը կողմէն համար  
անգամ մը պէտք է այցելել Օ՛ր ԲԵՊԱՊԵՐ:  
Ունի Պիլոսի և ուրիշ ամեն տեսակ ըմ-  
պիւրեաց ճիւղը՝ ուր լուսադրոշմներ կը դոր-  
ծած ունին, այնպէս որ ոչ ոք պիտի կրնայ  
գանդ փոխել ինչպէս ուրիշ տեղերու համար  
կ'ըստի, թէ խորապսեալ բնակիչներ կը  
արուին սրտը ստողութեան կը փրանն:

Ինչպէս ԿԵՐՊԱՊԻ իր բնութիւնը ճիւղերով:

ՄԻՆԿԷՐ

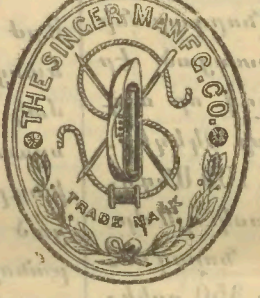
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅՈՒՑՈՑԻՉ Ժ. ՆԱՅՏԻԿԵՐ

Պատշի փողոց. Խաղնէտարի սիփականութիւն, Պրիսթօլ Օթէլի ճիւղ գիմայ,  
Գահիրէ Տր Լա Պուրսի կից  
Հիմն ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈՒՈՐ ԳԱՀԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 6500 ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ՈՒՆԻ  
Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարքի մեքենաները ՍԻՆԿԷՐՆԵՐՆԵՆ ԵՆ և ստացմէ մինչև ցարք  
17,000,000 ծախուած է:

400 է սակը յիմնադրուած և մեքենաներով վարձարուած, Երաշխատուող մեքենաներ,  
ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆՉ ՎԱՐՁԱՏՈՒՄԻՆԵՐ  
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱԼԵՆԿ

Փառիկի 1900 ի Տիկերտալիան արտուսահանելիս մէջ ստացած է:  
ՀԱՅՐԱՅՈՒՑ ԲՐՈՒՄԻՈՑ ԿԱՅՍԵՐԼԵԱՆ  
ԱՐՔՈՒՆԻՐԻՆ  
ՀԱՐԱՅՈՒՑ Ե. Ռ. ՆՏՐԱՍԵՆՅԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ,  
սեպարեթիւն դարձել իւ-  
րանչիւր մեքենայի վրայ  
ԱՌՆԻՐԻ ԳԱՏԻՆԵՂԻՆ:  
ԳԻՆ ԶԱՓԱՌՈՐ



ՄՈՒՉՈՒՍԱԼ ԼԱՅՅ

ԿԵՆԱՅԱՍՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ  
ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԷՆ ԶԱՐԲՈՒՍԵՐԵՒԻ ԿԱՐԵՌՈՐԸ  
ԵՐԱՇԽԱՌՈՒՄԵԱԼ ԴՐԱՄԱԳՆՈՒԻ 1 ՄԻԼԻԱՐ 563,961 ՀԱՍՏԱՅՐԱՄԸ

Ապահովագրութեան կը բաժ-  
նէ ամենէն աւելի շահարժիւնները:  
Ապահովագրութեան արդէն  
վճարած է կամ ի նպաստ իրենց գու-  
նարած է 3 ՄԻԼԻԱՐ 563,961 Քրք  
որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ օրէն ըն-  
կերթութեան մէջ միւլեար աւելի է:  
Պ. Պ. ԲԻՐՉԻՍ ԵՒ Ժ. ՎԱԼԻՅԻՆ  
ԸՆԴՀ. Ներկայացուցիչը ի Գահիրէ  
ԳԵՌՈՐ ԵՎԱԼԻՈՑ Դեր-Գործակալ ի Գահիրէ

ՆՈՐ ՔԱՊՐԻՔԱ

Անխառն կիպիւղ և ևնարիպի

Օղի գործածողներն աչքը լուս. իրենց  
գործը եղաւ: Ո՛վ կը մտածէր թէ Եգիպտոսի  
մէջ ալ իսպիւթօսի խառնուրդէն ազատ չամբիշ  
գիպիւղ ու ևնարիպա պիտի կրնայ պատրաստուել:  
Ի այց այս խոսքին ստորակառուցիչներ պիտի  
զարմանան, երբ փորձով հաստատան թէ՛ ի Պէնի-  
Սուրէն նպարախճառ՝ Տիար Օննիկ Նշանեան  
յաջողած է գիպիւղ և ևնարիպա առանց ալքո-  
լի օժանդակութեան պատրաստելու իր նոր մապ-  
րիքային մէջ:  
Երբօրմի մէջ գրեւորու հեղինակները  
միլիոններով կը վարձատրուին. մինչդեռ հոս՝  
Օննիկ Նշանեան կ'ուզէ որ ամէն ոք իր տունին  
համար մէկ կպրկէ գին, ապահով ըլլալով որ իր  
ապրանքին զուտ չամբիշ ըլլալը հաստատուել  
վերջ՝ ուրիշներ ալ պիտի պահանջուին:  
Գինի փափաքովները պէտք է գիմնին.  
Ա. Տիար Օննիկ Նշանեանին, Պէնի-Սու-  
րէն նպարախճառի խանութը:  
Բ. Էօղպիէի մէջ Գահիրէի գիմայ Տ.  
ձիւան Հէքիմեանի մասնաձեւիցին:  
Գ. Ապրանքի պահականցին գիմայ Տ. Օն-  
նիկ Նշանեանի մասնաձեւիցին:  
255-290

ՏՕՐԹԵՐ Ս. ԹԱՅՄԻՉՈՑ

Մասնագէտ Գաղիսիական ախտի և  
միզակնքաբարբոսի մասին

Փորձառու բժիշկ արդէն Պալայ և Փո-  
քքը Ասիոյ կողմերը տարիներով իւր օրհնե-  
ալ ի գործ դրած եւ յետոյ Փարիզի հիւանդ-  
անոցներուն մէջ ներքին հիւանդութեանց  
համար իր մասնագիտութիւնը կատարելա-  
գործած ըլլալով վերջերս ժամանակ մ'ալ  
Սօփիայի Կեդրոնական հիւանդանոցին մէջ  
աշխատելէ հետք, այս անգամ Եգիպտոս  
հաստատուած է ի Գահիրէ և իր անխառնութիւնը  
կը գտնուի Շարա-Ապիւլ-Ապիլի սկիզբը Օս-  
մանիէ Դեպարտմենտի ճիւղ գիմայ:  
Կը դարձանէ նաև զանազան տեսակ լք-  
զային սկարութիւնները եւ քարականու-  
թեան միջոցաւ:  
Ամէն օր հիւանդ կ'ընդունէ իր տունը  
կէս օրէ առաջ ժամը 10-12 և կէս օրէ յե-  
տոյ ժամը 3-5:  
Իշ. և Ուր. օրերը իր աջնը իսկ Բշ.  
և շարաթ ժամը 10-12 Պարա-Քըլ-Լուր. Պուր-  
դեպարտմենտ աղքատաց ճրի դարմանում:  
243-270

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿՆ ՏՊԱՐԱՆ  
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ  
ՓՈՊԱՐՐՈՒԱԾ Ի ՊՈՊ-ԷԼ-ԻՍԼԱՄ ՄԱՆՈՒՐ ՓՈՑՈՒ ՍԱԼԻՉ  
Փոխարեւ Պէյ ղեկարակիմ Բոլի-ճան վերջ յարդի  
ՀԵՐՅԵԱՆ 1 ՄԱՅՍՍ 1900  
ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷ  
Տ. ՓՈՐՈՍՅԵԱՆ  
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մէջ կը պատրաստուին Հայերէն  
և Երուզակիան լեզուներով ամեն տեսակ Երասուրակութիւններ և մասնաւոր  
խնամակով:  
Իրփեր, Կանոնագիրներ, ճեղեղագիրներ, շրջաբերականներ, Հրատար-  
գներ, Տոմար, Այցեխարտեր, Մանագրներ և այլ և այլ վիճակաւ պատրաստուած  
յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին յախաւոր գներով:  
Յանձնարարութիւնք լոյսը պահուն պէ՛տք է հասնան յնուած գնոյն կեսը  
խնամակով վճարել և մնացեալը արաստուեն մեկնիցայեալ վերջ:  
Տարաբազ թուց և զրեւն օր ստորագրուած ժամը 7 ինչ 12 և կէս օրէ վերջ  
2 էն մինչև 7 թ:

ԱԶԳԱՊԵՏԵԱՆ ՔՈՅՐԵՐ

Արդիկէ Սեղիսիական և Բոսիլեթրմ

Վերջին նորահաւթեանց համեմատ  
ամէն ճաշակի յարմար:  
Նորութիւն, տոկոսութիւն երաշխա-  
ւորեալ:  
Շարա Ապիւլ-Ապիլի, Եգիպտոս  
ի պարտեղին գիմայ թիւ 20:  
ԳԻՆԵՐԸ ԽՈՍՏ ԶԱՓԱՌՈՐ

ՀՐԷԻՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ

ՎԱՐՁԱՏՈՒՄ ԶԻՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ  
ԿԻՐԱԿԻ ՕԳՈՍՏՈՍ 3 1902

|       |      |       |       |      |
|-------|------|-------|-------|------|
| 6498  | 7478 | 5370  | 2192  | 2000 |
| 71    | 2499 | 4535  | 116   | 3945 |
| 7544  | 500  | 4250  | 7681  | 540  |
| 4395  | 7939 | 792   | 4614  | 8701 |
| 1079  | 4800 | 9131  | 1168  | 5499 |
| 10014 | 1204 | 6084  | 41023 | 1430 |
|       | 7054 | 11511 | 11558 |      |